

**UDALBATZAK 2010EKO MAIATZAREN 28AN EGINIKO OHIKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaleko bilkura-aretoan, bi mila hamarreko maiatzaren hogeita zortziko 08:45 zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZALEZ alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Joaquin ACOSTA PACHECO
- M^a del Mar CARRILLO GASCON
- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
- Joseba ECHARTE MARTIN
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Mikel DURAN GONZALO
- Luis Ignacio ANDRES JIMENEZ
- Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA
- Luis Santiago ANGULO MARTÍN
- Agustina Ana CANO CEREIJO
- Iñaki QUERALT COIRA
- Gorka MAUDES MIGELTORENA
- Maite PEÑA LOPEZ
- Venancio GRAVINA ESNAL
- Jose Manuel FERRADAS FREIJO
- Jose LEGORBURU AYESTARAN
- Lucia PERALTA RODRIGUEZ
- M^a Angeles BASTOS FERNANDEZ
- Joxe BURGOS VIÑARAS

Ez dago bertan, baina ezinetorria adierazi du Juan Carlos MURUA ROMA jaunak (atxiki gabeko zinegotzia).

Bertan dago halaber, egintzaz fede emateko, Francisco Javier LESCA EZPELETA idazkari jauna.

1. Udalbatzak 2010eko otsailaren 26an eta martxoaren 26an eginiko ohiko bilkurei eta 2010eko martxoaren 18an eginiko

ezohiko bilkurari dagozkien akten irakurketa onespena, bidezkoa bada.

Idazkariak Udalbatzak 2010eko otsailaren 26an eta martxoaren 26an eginiko ohiko bilkurei eta 2010eko martxoaren 18an eginiko ezohiko bilkurari dagozkien aktak irakurri ostean, onartu dituzte inolako oharrik egin gabe.

2.- Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatearenak (475 zk.tik 592 zk.ra, biek barne), Zinegotzi-ordezkarienak (586 zk.tik 769 zk.ra, biek barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Idazkariak Alkateak (475 zk.tik 592 zk.ra, biek barne), Zinegotzi-ordezkariek (586 zk.tik 769 zk.ra, biek barne) eta Tokiko Gobernu Batzarrek emaniko ebazpenak irakurri ditu.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Errenteriako Udalean "Hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak" izeneko dokumentuaren onspena.

Errenteriako Udala Euskararen Erabilera plana prestatzen ari da. Plan horren gidari izango diren hizkuntza irizpideak onartu behar ditugu.

Horretarako, Euskara Departamenduak Hizkuntza Ofizialak Erabiltzeko irizpideak: euskara plana 2008-2012 dokumentua prestatu du.

Horrezaz gain, dokumentua lege-aholkulariari eta sindikatuei eman zaie aztertzeko, eta guztien onarpena izan du.

Udaleko lege-aholkulariak gaiari buruzko txostena egin du 2010eko otsailaren 2an.

Halaber, teknikari-normalizatzaileak 2010eko apirilaren 16an, teknikari-koordinatzaileak ontzat emana.

Eta Euskara batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Burgos jaunak (Alkarbide) esan du, herritarren hizkuntza-eskubideak bermatzen dituenek, planaren alde egingo duela. Gaineratu duenez, azkenean Udalbatzara onartzeko iritsi bada ere, lehenago egin beharrekoa zen, baina ezin izan zuten bere garaian egin. Hortaz, hasieran esan duen moduan, planaren alde egingo du.

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du, bere iritziz, denek badute Udalbatzak berretsiko dituen irizpideen berri. Haren ustez, Euskara Saileko teknikariek eginiko lan sakonari esker atera dira, izan ere, ez baita zailtasun faltarik izaten. Gaineratu duenez, 2003ko martxoaren 28az geroztik –orduan onartu zelako Euskara Erabiltzeko Plana gehiengoz– ezarrita zeuden hizkuntza-irizpideak eta eman beharreko urratsak, hain zuzen hauek eraginkorrak izan zitezten. Hori horrela, hizkuntza normalizatzeko aferan, Udal honek bere baitan hartuta dauka euskara zerbitzu-hizkuntza izateko konpromisoa. Ondorioz, uste du erakunde honek herritarrei bermatu behar diela euskararen erabilera, baita herri-administrazioei eta, jakina, errespetatuko du lana euskaraz egiteko langileek –hala erabakitzen dutenek– duten eskubidea. Haren iritziz, hizkuntza-irizpideek eragingo die hizkuntza-paisaiari, herritarrekiko harremanei eta langileria propioari zein Udalarentzat lana egiten duten –herritarrekin harremanak baldin badituzte– enpresatako langile-kontratazioei. Bere aburuz, beste talde politikoek eginiko proposamenak jaso dira eta gai horretan kontsentsu zabala lortu dute; ez du uste dena eginda dagoenik, baina aurrera jarraitzeko urrats garrantzitsua dela pentsatzen du. Amaitzeko, desio du irizpide hauek, epe laburrera ez bada ere, ertainera edo, zaharkituak geratu direlako, berriro behar izatea.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du duela hogeita hamar urte onartu zen Estatutuak euskara hizkuntza ofiziala izendatu zuen, alabaina eurek ikusten dute Udal honek noizean behin oso pauso txikiak ematen dituela. Horrela, gogorarazten du duela hamahiru urte onartu zutela Euskararen Ordenantza, ziur aski ehuneko ehunean betetzen ez den ordenantza bakarra, izan ere, beti izaten baitira aitzakiak ez egiteko, ez exijitzeko, etab. Herritarrei eskubideak legez aspaldidanik onartzen zaizkie, baina praktikan gauza askotan ez dira betetzen, esan du. Eurek irizpideekin kontent daude, baina horrek ez du esan nahi asebetzen dituztenik. Hortaz, espero dute Ordenantzak baino arrakasta handiagoa izatea, eta, eurek, nahiz eta urrats txikiak izan, beti azaltzen dira euskararen alde. Horregatik, itxaro dute irizpide horiek benetan betetzea eta euskaraz bizitzeko eskubidea errespetatzea. Ondorioz, planaren alde bozkatuko dute.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

Onartzea Errenteriako Udalean "Hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak" izeneko dokumentua, espedientean jaso.

4. Proposamena: Errenteriako Berdintasun Kontseiluaren Araudiaren onespena.

Udal korporazioak, 2008ko abenduaren 19an, onartu zuen Errenteriako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasun-plana 2008-2012.

Planak Berdintasunerako Kontseiluaren eraketa jasotzen du.

Kontseiluaren eraketan parte hartu duten eragileek eginiko hainbat bileren ondoren, Berdintasunerako Kontseiluaren Erregelamendua egin dugu, hain zuzen ere Kontseiluaren funtzionamendua arautuko duena.

Gizarte Zerbitzuetako koordinatzaileak gaiari buruzko txosten teknikoa egin du.

Lege-aholkulariak Berdintasunerako Kontseiluaren araudia hasiera batez onartzearen aldeko txostena egin du.

Gizarte Zerbitzuetako batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Burgos jaunak (Alkarbide) esan du Berdintasunerako Kontseiluaren Araudiaren aldeko bozka emango duela. Bere iritziz, kontsentsua erdietsitako proposamena da. Gainera, bere aburuz, Berdintasunerako Kontseiluan eginiko lana interesgarria, eraikitzailea eta emankorra izan da. Horrexegatik, errespetatuko du Kontseiluan eman den kontsentsua. Haren ustez, funtzionatzeko ildo nagusiak ezarri dira eta gero, denborarekin, barne-araudia egingo dute berdintasun handiagoa lortzeko ez soilik Udalean herri osoa baizik. Hori guztiagatik, Berdintasunerako Kontseiluaren araudia onartzearen alde bozkatuko du.

* Peralta andreak (PP) esan du bere taldeak ere alde bozkatuko duela, nahiz eta bere garaian ez zitzaien egoki iruditu alderdi politikoak baztertzea, gero, atzeko atetik bada ere, sartzen uzten bazitzaien ere. Hortaz, ez zaie ondo iruditzen alderdiak baztertzea, baina dauden zirkunstantziak egonda eta Berdintasunerako Batzordea izatearren, aldeko bozka emango dute.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) esan du Alkarbideko ordezkariak hitz egiten zuen kontsentsua, zoritxarrez, ez zela eman Gizarte Zerbitzuak batzordean. Han zenbaitek euren keza eta desadostasuna erakutsi zuten udal talde politikoak baztertuak izan zirelako. Zehazki, Ezker Batua-Berdeak, bere garaian, proposatu zuen eta proposatzen du parte hartzeko kontseilua ezberdinak sortzea, beti ere parte-hartzeko garaian inor ez baztertzeko printzipioan oinarrituz. Hori horrela, deitoratzen dute herritarrek parte hartzeko kontseilua hau hutsune horrekin jaio izana, bere ikuspuntutik hutsune handia da hori, funtzionamenduan berean ere eragin dezakeena. Horrek, gainera, udal talde politikoak baztertu direlako, etorkizunean mesfidantza eragin dezake. Hori esanda gero, batez ere eramanean den prozesuagatik, ahalegin bat egingo du aldeko bozka emateko, zeren eta bai-baitaki, hitzak duen esanahi osoarekin, ondo eramandako prozesua eta parte-hartzailea izan dela. Edonola ere, eskatzen du parte hartzeko ateak irekitzeko eta gaur ezin izan dena –hau da, Udal Talde Politikoaren parte-hartzea araudian jasotzea–, egitate bidetik eta egunerokoak etorkizunean parte-hartzeari ateak irekitzea. Gainera, ez atzeko atetik, emakume-taldeak eta Errenterian berdintasuna bultzatu nahi duten pertsona guztiak sartuko diren lekutik baizik.

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du 2008ko abenduan herri honetarako Berdintasunerako Plana onartu zenetik, Berdintasunerako Kontseilua ipini zen abian. Otsailean eginiko planaren aurkezpena aprobetxatu zuten gonbidapenak elkarteei, kultur erakundeei, ikastetxeei eta berdintasun aferaren inguruan sentsibiltate pitin bat zuten kolektibo guztiei bidaltzeko. Gai horren inguruan esan nahi du hamabi-hamabost lagun inguru, gutxi gora-behera, elkartzen direla hil bat eta erdiro. Gainera, Berdintasunerako batzorde teknikoak egitura bat eratu du Kontseiluan herritarrek parte-hartzeko, eta ebentualki bederen, Gizarte Politikako batzordean lanean ari dira, baina denek dakite hurrengo urratsa Berdintasunerako Batzorde Politikoa sortzea dela, esan du. Kontseiluaren

barruan, lehenik eta behin, etengabe aritu dira erregelamendua garatzen, Kontseiluak arautzen duen oinarritzkoa besterik jasotzen ez duena. Modu horretan egin nahi izan dute, gutxiengoak arautuz alegia, Erregelamendu eta Kontseilua dinamikoak izan daitezten; une bakoitzean sortzen diren zirkunstantzia ezberdinei egokitu ahal izateko, eta horretarako, barne-funtzionamenduko arau batzuek garatuko dituzte. Era berean, esan nahi du Kontseilutik atera diren proposamenak ez direla alde aurretik bideratuak izan, Kontseiluak berak eginiko gogoeten ostean ateratakoak baizik. Gero Kontseiluak araudia egin zuen eta Berdintasunerako batzordera pasa. Gaineratu duenez, egia da batzordean hainbat zinegotzik alderdi politikoak baztertzearekin ez zeudela ados adierazi zutela. Ondorioz, gaia mahai gainean utzi zuten eta, batzordean atera ziren oztopoen berri emanez, Berdintasunerako Kontseilura itzuli zen. Kontseiluak eginiko gogoeta ahobatezkoa zen. Hau da: "ez dugu nahi hau politizatzea, zinegotziak parte har dezake batzorde politikoan". Gero, berriro Gizarte Zerbitzuak batzordera eraman zen lehengo proposamenari eusteko. Berak ez du Kontseiluari ezer zuzentzeko asmorik, aitzitik goraipagarria iruditzen zaio han lana egiten den ahobatezkoasuna, hain zuzen bertan lana egiten duten pertsonen ordezkatzeko duten sentzibilitate ezberdinak alde batera utzita. Alabaina, uste du, hein batean eragingabetasunean eror litezkeela. Izan ere, Kontseilutik gai bat ateratzen den aldiro batzordera eraman behar badute, eta gero berriro buelta Kontseilura batzordeak zer esaten duenaren berri emateko, bada, bere iritziz, mugikortasun handixeago erdietsi beharko lukete. Horrela, etorkizunean egoerak, beharrak hala aginduta, eboluzionatuko duenaren baitan, berari beste modu bakar bat otutzen zaio. Hots, parte-hartze kontseiluak batzorde politikoari proposamena egin aurretik, egun dauden sentzibilitate ezberdinak ordezkatzeko dituzten zinegotzietan deia egitea eta hauek adierazi beharrekoak adieraztea. Gisa horretan, bere aburuz, denbora aurreztuko zuketena, gauzen berri zuzena izango zuketelako eta Kontseiluaren nahia ere

errespetatuko zuketelako. Zergatik esaten duen hori? Ba, lehenik, berak eraginkortasunean sinesten duelako, eta bigarrenik, afera hori ordura arte, politika aldetik zein herritarren partetik, aho batez aurrera atera delako eta hori berak asko baloratzen duelako. Bere iritziz, gauzak askozaz hobeto ateratzen dira, aurrera ateratzen den horrekin denak identifikatu eta ordezkatuta sentitzen badira, nahiz eta horretarako denek zerbait utzi behar izan. Hori horrela, espero du bere aurretik jardun duten bi taldeei eta ondoren jardungo dutenei nolabait erantzutea. Ez du araudiaren edukian sartzeko asmorik, berori denek ezagutzen dutelako eta une honetan ezinbestekoa ez den bakarra arautzen duelako. Hortaz, besterik gabe, eskertu nahi du konfiantzazko botoa, eta desio du alderdi politikoak ez sentitzea baztertuak.

* Cano andreak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du ahobatezkotasuna garrantzizkoa izan dela prozesu guzti horretan, eta eurek horrekin bat datoz. Halaber, errespetuz hartzen dute talde politikoak batzordean, kontua pixka bat aldatuz, hartutako erabakia, eta oro har, ikusten dute gaia ildo horri jarraiki doala. Eurek, ordea, Kontseiluaren sorrera eta funtzionamendua bultzatu bazuten ere, ez dute begi onez ikusten honek eginiko araudia. Horregatik, batzordearen bileran egin zuten bezala, eurek bozkatzeko garaian abstenituko dira. Izan ere, praktikan ez dira udal taldeak baztertzen, udal talde zenbait baizik. Hori da gertatzen ari dena, eta ondorioz, ezin dute baiezkorik eman araudi horri, nabarmendu du. Gainera, argi eta garbi adierazi nahi dute hainbat ataletan sortzen hasitako kontseiluak edo gaur egun funtzionatzen ez duten edo deitzen ez direnetan ere parte hartzeko asmoa dutela, eta deia egin nahi dute halako lan-herritarra egiten jarraitzeko.

* Acosta jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du, Gizarte Zerbitzuak batzordean aurreratu zuten bezala, eurek Udalbatzara ekarritako testuaren alde bozkatzeko dute.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 15 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, Alkarbide, PP, Ezker Batua-Berdeak) eta 5 abstentzioz (atxiki gabeko zinegotziak),

E R A B A K I D U

1. Hasierako onespena ematea Errenteriako Berdintasunerako Kontseiluaren Erregelamenduari.

2. Jendaurrean jartzea gutxienez hogeita hamar eguneko epe batez interesdunek erreklamazioak eta iradokizunak egin ahal izateko.

3. Udalbatzak epearen barruan eginiko erreklamazio eta iradokizun guztiak ebatziko ditu eta behin betiko onespena emango. Aipatu epean inork ez balu erreklamazio edo iradokizunik egingo, ordura arte behin behinekoa izandako akordioa behin betikotzat hartuko da.

4. Araudia Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da eta indarrean jarriko da argitaratu eta hamabost laneguneko epea igaro ondoren.

Jarraian,

Mintzatu dira:

* Peña andreak (EAJ/PNV), herriko jaietan Udaltzaingorako laguntzaileak kontratatzeari dagokionez, esan du bere taldeak Alkate jaunari eskari bat egin ziola ohiko osoko bilkura horretan proposamen bat sartzeko. Hori ezinezkoa izan zenez, orain nahi dute Udalbatzak ikustea gaia presazko bidetik sar

dezaketen. Euren aburuz presa justifikaturik dago jada lehiaketa-prozedura abian dagoelako eta proposamena hurrengo osoko bilkurarako uzteak –ezin izango litzake birbideratu– ez lukeelako zentzurik izango. Berak ez daki Alkate jaunak proposamena berriro egitea nahi duen edo nahikoa den bozkatzea.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) uste du, EAJ/PNVren bozeramaileak, Udaltzaingorako laguntza-zerbitzua enpresa baten bidez gauzatzeko kontua, presazko prozedura baliatuz sartu nahi duela.

* Peña andreak (EAJ/PNV) baietz erantzun du. Izan ere, lehen esan duen eran, kontratazio-espeditentia geratzeko eskatzen duten arrazoietakoa bat premia da. Bestela, ez bailuke zentzurik izango, prozesua amaitu ondoren alegia, I. kapituluko partida II. kapitulura aldatzeak eta baremo bat jartzeak, hain justu herri honetako jendea, ikuspegi sozial, berdintasun eta onartu berri dituzten irizpideak errespetatuz, kontratatzeke.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du proposamena ederki asko ulertzen duela, baina jakinarazten du kontratuak egitea ez dela Udalbatzaren eskumena, ezta I. kapitulutik II.era kreditu-aldaketa hori egitea ere, gaineratu du. Horregatik, ez dute gaia Udalbatzan ikusiko eta ez dute bozkatuko EAJko bozeramaileak planteatzen duen proposamena.

* Peña andreak (EAJ/PNV) Alkate jaunari gogorarazi dio proposamena ez duela, besterik gabe, berari otu zaiolako Udalbatzara eraman. Lehendakaritza eta Barne-antolaketako batzordean eztabaidatu zedin saiatu zen, baina ez zioten bide hori ahalbideratu, kontua zuzenean Kontratazio-mahaira eraman delako. Bere iritziz Udalbatza subiranoa da berak nahi dituen gaiak ikusteko, are gehiago kontuan hartzen bada Errenteriako

Udalari soilik eragiten dion afera batzorde ezberdinetan eztabaidatzea eragotzi bazaio. Bere iritziz, gai hori Lehendakaritza eta Barne-antolaketa batzordean, Trafiko batzordean eta Bozeramaileen batzordean ikus zezaketen. Hortaz, Alkate jaunari eskatzen dio, gai hori ez bada Udalbatzaren eskumenekoa, ea non eztabaidatu behar duten, zeren eta, Alkate jaunak ongi aski dakien moduan, Kontratazio-mahaia, mahai teknikoa da, bertan egoten diren langile-funtzionarioen jarrera teknikoa eta talde politikoen informazioa jaso baino egiten ez dena.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du, Peña andreak ongi aski adierazi duen moduan, Udalbatza subiranoa da bere eskumeneko gaiak ikusteko, eskumenik ez duenean, ordea, ez da subiranoa eta ez du ez arterik ez parterik??. Kontu jakina da -dio- badaudela organo kolegiatuak eta pertsona bakarrekoak. Eta pertsona bakarreko organoa da Alkatea, eta honek, bere eskumenak dituenez, bada, horiek baliatu ditu. Eta batzorde bakar batean ere ez denez ikusiko, ezta Udalbatzan ere, Alkateak, bere subirautza baliatuz, proposatu du kredituak aldatzea eta Udaltzaingoari eskatu dio baldintza-agiriak egiteko eta gaia Kontratazio-mahaira eramateko. Horregatik ezin izan dute eztabaidatu, hori ez zelako bidezkoa, eta, berriro dio, Udalbatza ez denez subiranoa gai hori eztabaidatzeko, ez dutela bozkatuko.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi du aprobetxatuko duela, mikrofonoak irekiak daudela, zera esan eta aktan jasota geratzeko: bera erabat aurka dagoela Udalak bost egunerako hogeita lau lagun kontratatzeke gaia batzorde bakar batean ere, eta Udalbatzan ikusteko modua ez izatearekin.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du eztabaida horrek, hein batean bederen, harriturik daukala, hain zuzen eztabaida hori Gobernu Taldekoen artean ematen ari delako. Berari gustatuko litzaioke jakitea zer eztabaidatzen duten Udaleko Gobernu Batzarretan, bere ustez, eztabaida hori

aldez aurretik han eman beharko litzakeelako. Gainera, kontu honekin bada berari eskuetatik ihes egiten dion arazo bat, besteak beste, une honetan Peña andrea (EAJ/PNV) proposatzen ari den gaia, hasiera batean, oposiziokoa izan beharko zukeelako. Interesgarria iruditzen zaio, baina nolabait oposizioaren papera egiten ari dela uste du. Haren iritziz gobernu-papera Alkate jauna, eskumen guztiak hartuta, egiten ari da. Hortaz, iradokitzen die lehenik kontuak Gobernu Taldean argitzeko eta gero Udalbatzara eramateko.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) Queralt jaunari (atxiki gabeko zinegotzia) erantzun dio, bere iritziz, berari ez dagokion arloan sartzen ari dela. Haren iritziz, Gobernu Taldea osatzen duten taldeek hitzarturiko gaiak talde horiei dagozkie, broma modura edo, esan diezaioke ondasun-banaketekin eginiko bikotea dela. Izan ere, gai horrek Gobernu Taldea hausteko adina molestetzen badu, Alkatearen eta Gobernu Taldearen kontua izango baita. Atxiki gabeko zinegotzien bozeramaileari -errespetu osoarekin esaten dio- ez zaio ezer axola. Non dago idatzia Gobernu Taldeko kideek denari amen baino ez diotela egin behar, galdetu du. Esan zezakeen baina absurdoa izango litzateke eta ez da horrela, gaineratu du. Broma antzeko irudia baliatu du Gobernu Taldea izango dutela esateko, baina euren barneko kontua ez zaio inori axola, nabarmendu du. Eta, maitasun eta errespetu guztiarekin zera errepikatzen du: Queralt jaunari ez dagozkiola Gobernu Taldearen desadostasunak, horiek baleude.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia), berriro dio, desadostasun horiek dagozkien foroetan ikusi behar dituztela.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du, gaur bertan dauden hogeitau udalbatzarkideak, gauza guztien gainera, norbanakotasuna dutenak direla. Hortaz, eskubide guztiak dituzten zinegotziak dira eta eskumen horien baitan, Gobernu Taldekoa edo oposizioko partaiderik setatiena izan, bakoitzak nahi duena

adieraz dezake. Zergatik ez du izango Gobernu Taldeko partaide batek eskubidea nahi duena esateko, galdetu du. Zuk, iruditzen bazaizu, inkongruentzia lepora diezaiokezu, baina besterik ez, esan du.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du bera ez dela erantzuteko, parte hartzeko edo proposatzeko eskubidea kentzen ari, baina inkongruentea eta lekuz kanpoko iruditzen zaio hori Gobernu Taldeko partaideen artean osoko bilkura batean ematea. Esan die egiteko eskubidea osoa dutela, baina ez zaio egokia iruditzen, nabarmendu du.

* Esnaola jaunak (Enpresa Komiteko burua), langileriaren inguruko gaia denez, hitz egiteko txanda eskatu du.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du ez etortzeko bere betiko kontuarekin, izan ere, soberan badaki txanda ez bazaio ematen, ezin duela hitz egin. Gainera, afera horretan ez du ezer ikustekorik, eguraldiaz hitz egiten dutenean langileen afera dela esango diolako. Hortaz, ez dio txandarik emango.

* Peña andreak (EAJ/PNV) Queralt jaunari (atxiki gabeko zinegotzia) erantzun dio, esanez, argi dagoen moduan, Gobernu Talde batean kontsentsutsutako gaiak izaten dira, hots, bat datozenak eta bat ez datozen kontuak. Atxiki gabekoen bozeramaileak ez bezala, Gobernu Taldeko kidea izateak ez du esanahi talde nagusiak xurgatu behar duenik, eta EAJri ez diote ukatuko udal politikan ahalik eta hobekien eragiteko eskubidea, eta gaia ikusia izan dadin modu bakarra Udalbatza baldin bada, ba, egin, egingo du. Horrek ez du esan nahi, ordea, beste gaietan Alkate jaunarekin eta beste gobernukidearekin ados ez dagoenik. Tokiko Gobernu batzarrean ikusten dena berorren eskumena izango da, eta Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) uste badu Gobernu Taldekoa izatea kide nagusiak proposatzen duen guztiari baietz esan behar zaiola, ba, ederki deskuidatuta dago. Izan ere, une

zenbaitetan gobernukideekin ez baldin badator bat, askatasun osoa du adierazi beharreko guztiak adierazteko, izan ere, bestela ez bailuke ulertuko talde politikoaren erantzukizuna betetzen ari denik.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du berak kontua argitzea nahi duela, besteak beste, Alkate jaunak ez dela tratatuko esan duelako, baina bere iritziz bi urrats eman behar dira: lehenengo, Udalbatzak erabaki behar du presazko mozioa onartu ala ez. Eta bigarren, proposamena onartu edo ez erabaki behar du. Berak ez du ondo ulertu ea lehenengoari esaten zaion ezetz edo bigarrenari.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du ez duela bozkatzeko jarriko gaiaren ustezko presa, hots, ez dute bozkatzeko eta, beraz, gaia ez dute tratatuko. Besterik da -dio- zinegotziek eman dezaketen iritzia, izan ere, errepikatzen ez badira eta gai beraz jarduten, ez du arazorik afera horretaz hitz egiteko. Baina -errepikatzen du- iritzi-emate soila izango da, gaia ez dutelako bozkatzeko.

* Burgos jaunak (Alkarbide) esan du Gobernu Taldea zalantzan ipini denez, eta bera hirugarren kidea izanik, ez zuen pentsatzen sartzea hark zer eztabaidatu behar duen eta zer ez asuntuan, besteak beste, hura ez delako ez lekua ez momentua. Berak soilik EAJko ordezkariak aurkezturiko mozioa -bere sinadurarekin sostengatzen duena- eztabaidatu nahi zuen. Horrela, berak Peña andrearen (EAJ/PNV) hitzekin erabat bat dator, eta gehitu nahi du osoko bilkuraz kanpo ere aztertu dutela, baina ikusi duten aldiro sortu diren diferentziak direla medio etorri da hona. Gaineratu duenez, bestetan "akordio eza" beste modu batera konpondu dute, alegia, ikusi dute ez zuela Udalbatzara joan beharrik, izan ere, aldeak batzordeetan edo Gobernu Batzarretan konpondu dituzte, edo, ez diete irtenbiderik aurkitu. Kasu honetan, ordea, bere aburuz, gaia presazkoa zen. Saiatu, saiatu ziren zegokion batzordean

eta Bozeramaileen batzordean ikusten, baina han ezinezkoa izan zenez, Udalbatzara ekarri dute. Horrezaz gain, Alkateak iritzia emateko aukera zabaldu duenez, zera erantsi nahi du: bere sinadura proposamenean dagoela eta orain arte bezala kontratuak Udalak egitearen aldekoa dela erabat. Eta krisiak, herriaz gainera, inguruari, eskualdeari eta abarri eragiten dioenez, berak nahiagoko luke, irizpide sozial zenbaitetan oinarrituta, kontratazioak Udalak berak egitea, eta ez enpresa baten bidez.

* Alvarez de Eulate andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du eurek ez dutela planteatu Gobernu Taldeko talde minoritarioek handienari amen egin behar diotenik. Baina, euren ustez, gauza horiek eztabaidatzeko eta kontsentsua bilatzeko hor daude batzordeak, gobernu batzarrak, etab. Bere taldearen ustez Gobernu Talde bat osatzen denean Udala legegintzaldiko lau urtetan zehar gobernatu eta kudeatzeko kontsentsu pixka bat eman behar da. Hori da eurek ulertzen dutena eta bere lagunak planteatu duena. Ez dute -inondik inora- kendu nahi eztabaidatzeko eskubidea edo Udalbatza hartan euren iritzia emateko aukera, baizik eta Gobernu Taldeko partaideen artean ia gai guztietan, denetan ez bada, kontsentsua eman behar dela. Gainontzerakoan, bazkide minoritarioen jarrera oso eroso iruditzen zaio, hau da, gaia gustatzen zaienean Gobernu Taldeko partaideak dira eta hori publiko egiten dute, eta gustatzen ez zaienean, berriz, ia-ia oposiziora pasatzen dira. Bestalde, bat datoz Peña andreak (EAJ/PNV) azaldu duen proposamenarekin eta Alkate jaunari eskatzen diote berorren premiatasuna bozkatzeko.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du, berak, pertsonalki pentsatzen du, denek, gobernakideek barne, tiratzen dutela soka euren aldera eta pixka bat harago eramatera saiatzeko dira. Emaitza, ordea, hauxe da. Lehen hitz egin eta bere asmoa ez zuelako lortu, ziur aski zera pentsatuko zuen: "eraman dezagun Udalbatzara, ea pasatzen den eta beste sostenguak lortzen ditudan presazkoa

jotzeko, eta, ea zerbait ateratzen dudan, etab.". Bere aburuz hori da eginiko planteamendua, baina, berriro dio, muinean kontua ez dela Gobernu Taldeko kide batek ezin duela proposamenaren eta Alkatearen ekintzaren aurka mintzatu, baizik eta funtsezkoa, presazko prozedura baliatuz, gai bat sartzeko proposamena dago eta hori ez du ahalbidetuko Udalbatza Alkatearen eskumenak kentzen ariko zelako.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) esan du espero duela Udalbatzak utziko diola Gobernu Taldearen akordioak edo desakordioak ez baloratzen, beretzat hori ez delako funtsezkoa. Beretzat garrantzitsuena da Alkatea, ziur asko izango dituen eskumenak baliatuz, jakinaren gainean dagoela Udalbatzaren gehiengoaren nahitik at geratzen dela. Kontu jakina da -dio-, hori bozkatuko balitz, ordura arte mintzatu direnek adierazi dutenagatik, Udalbatzaren gehiengoak errefusatuko lukeela burutzen ari diren tramitazioa, eta hori eurentzat garrantzitsua eta aldi berean serioa da. Eurek, udal talde gisa, ez dute ulertzen, kontuak dauden bezala egonda -ez eguraldiaren ingurukoak bakarrik-, nola kontratatu litekeen enpresa bat Udalaren aktibitate bat egiteko eta ordura arte Udalak berak egiten zuen zerbitzu bat emateko. Gainera, lana hori egiten zutenei ordaintzen zitzaiena emango zaio enpresari. Hortaz, beretzat argi dago norbaitek galdu eta norbaitek irabazten duela.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du batzuetan zenbaiti bozkatzen dutena doan ateratzen zaiola, baina hori Alkateari ia sekula ez zaio gertatzen. Horrexegatik, batzuetan ardura gehiagorekin jokatu eta aurre egin behar izaten dio aurre egin beharrekoari. Bakoitzak bere papera du egiteko, eta berea, tarteka, ez da erosoena izaten, baina halere aurrera egingo du, eta horrek egoera hauek eragiten dituela, gaineratu du. Gainontzerakoan, berak ez du ulertzen zer ikusirik duten gaiak eta krisiak, zeren eta langile batzuek ez badira, besteak kontratatuko dira, eta enpresa baten bidez egitea seriotasun eta

erantzukizunean gehiago aportatzen duela uste du. Aitatzen da lan horrek familia bateko ekonomiari aportatzen diona, baina berari azken urte horietan izan duen esperientziak bestelakorik erakusten dio, izan ere, ez baitu uste lanean ari diren gazteetatik inor joan denik etxeko diru-kutxa urritura dirua sartzera. Adin horretako jende gaztearen helburu normal eta kontu ulergarrietako balioko zukeen, gaineratu du. Bestalde, uste du besteek ez dutela hanpatu behar "familiaburu gaixoa, inolako diru-laguntzarik ez duena, etab.", hain zuzen bost lanegunez hitz egiten ari direlako, eta zoritxarrez, horrek ez duelako balio inor zulotik irteteko.

Mintzaldiak amaitutakoan.

5. Galderak eta eskariak.

* Cano andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du aurreko hileko Lehendakaritza eta Barne-antolaketako batzordean Udaleko langile batek 2009ko abenduan Osalanen sartutako salaketaren berri eman zela. Bertan, hainbat gaitan Udaleko arduradun batzuen ustezko jarrera irregularra edo jasotzen da. Hortaz, berak jakin nahi du ea salaketa horren inguruan Udalak zer egingo duen.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du salaketa guztien modura bere bidea egingo duela, alegia, Juezak esku hartu behar badu, bere irizpena emango du. Prozedura bestelakoa bada, era berean, erabakiko duenari entzungo diote, hots, batzordeari, Pertsonaleko ordezkariari, teknikariari, etab. Hala ere, lehenagoko aldietatik badakite, beti gauza berez hitz eginez amaitzeko dutelako, hobe delako gai horien inguruko dokumentazioa eta kontuak -berak dakienez, abaildu arte ikusten dituztenak- dagokion batzordean eskatzea.

Jarraian.

* Cano andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du batzorde hartan bertan udal langile zenbaitek, Udaleko lanetik aparte, beste lan batzuek egiten dituztela susmoak daudela onartu zuela batzordeburuak. Hortaz, ondorengo galderak egin nahi dituzte: ea batzorde horretako buruak zuri horren berririk eman dizun. Eta eman ez badizu, ea horren inguruko informazioa eskatzeko asmorik baduzun, eta aurrekoa egia bada, ea informazio-espeditentea abian jartzeko agindua emango duzun.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du berak ez dakiela noraino egin lezaketen aurrera susmoekin. Edonola ere, saiatzen da batzorde bakoitzak bere autonomiarekin funtziona dezan, eta beraz, ez daki gauza gehiegirik afera horretaz, baina uste du Langileria Sailean tramitatzen ari direla afera hori. Berak ez du datu horien berri handiegirik, baina susmoez hitz egiten dionez, suposatzen du aztertzen ariko direla.

Jarraian.

* Cano andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du jakin dutela Bozeramaileen bileran Miguel Hernandez idazle zenaren inguruan erabaki bat hartu zela. Eurek ezin izan zirelako egon, barkamena eskatzen dute. Horrez gain, esan nahi dute idazle horren inguruan egiten den aipamen guztiarekin ados daudela, alde horretatik ez dute ezer esatekorik. Alabaina bere izena hemengo kale bati jartzeko kontuaren inguruan, iruditzen zaie herriko kale-izendegia gehiegi maskulinozatua dagoela, hain zuzen emakume gutxi batzuen izenak bakarrik agertzen direlako. Hortaz, iruditzen zaie badela garaia emakumeei tarte bat egiteko izendegi horretan. Eta horregatik eskatzen dute halako hausnarketa bat egiteko, ea emakumearen presentzia bermatzeko urratsak ematen dituzten.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du, esanez, proposamena ez zaiola gaizki iruditzen, ados dago berorrek, baina emaiizu denbora, gaineratu du. Izan ere, ez baitu uste lehengo izenak kendu eta haien ordezkariak jartzen hasi behar dutenik. Berari koherenteagoa iruditzen zaio funtzionatzen uztea, orain Miguel Hernandezen kontua atera da, eta berak uste du nahiko eta sobera merezimendu dituela aitortza hori egiteko, eta uste du haiek ere (atxiki gabeko zinegotziak), nahiz eta Bozeramaileen bilkurara joaterik ez izan, sostengatzen dutela. Beraz, bada, poztu zaitezte ahobatezko batasuna eman delako eta une egokiaren zain, ez zazue ezer desegin eta baztertu, esan die. Berak, gainera, ez du uste soilik atxiki gabeko zinegotziei iruditzen zaiela proposamena interesgarria, baita beste talde edo kolektiboetarako ere, hain zuzen herriko izendegian emakume gutxi daudelako ordezkatzeko. Afera konpondu beharko dute seguru baino seguruago merezimendu berdinarekin nahiko emakume daudelako, baina, berriro dio, ez zaiola une egokia iruditzen bat bestearekin ordezkatzeko. Hortaz, uste du luze gabe horretarako aukera izango dutela, eta berak ez du inolako arazorik gaia irekita uzteko sentsibilitate berezi horrekin presente edukitzearen. Zentzu horretan, bera erabat bat dator.

Jarraian.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du duela hil batzuk Hernaniko Udalak "Atez Ateko" zaborra biltzeko sistema abian jartzeko erabakia hartzeagatik, prentsan irakurri zuten Astigarraga eta Errenteriako udalek Epaitegian helegite bat aurkeztu zutela. Gero, galdetu zutenean esan zitzaizkien hori ez zela egia. Duela bi edo hiru aste, berriz, "El País" egunkarian gauza bera irakurri zuten. Orduan, hori argitu nahian, jakin nahi dute ea egia den, ea nork hartu duen

erabaki hori, eurek dakitenez Udalbatzak ez duelako hartu. Eta erabakia ez badu hartu, zergatik erabiltzen den herriaren izena.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du, zuk badakizu, ez Alkateak ez Udalak, erabaki hori hartu ez duela. Lehen ere hitz egin dutenez, ongi aski badakite, gaineratu du. Beraz, bada, ez da egia Udalak edo Alkateak helegitea jartzea erabaki duenik, ezta prentsa zenbaitetan atera den demanda jarri duenik. Berak, bere garaian, egin ahal izan zuen gauza bakarra zera izan zen: albistea atera zenean komunikabideei jakinarazi hura ez zela egia. Era berean, Bozeraamaileen bilkura batean, ahal izan bazuen, helegitea tarteratuko zuela, esan zuen, baina zirkunstantzia egokirik eman ez zenez, Errenteriako Udalaren izenean ez da inolako helegiterik aurkeztu, gaineratu du. Horrek ez du esan nahi, ordea, bidezko tramitazioari jarraiki, jakina, etorkizunean tarteratuko ez dutenik. Dena dela, bera ezin da egunero atera prentsan argitaratzen diren albistek gezurtatzera, bere aburuz medioetan egiak ez diren berri asko ibiltzen delako. Hots, batzuetan Udalari buruzkoak, bestetan Alkate honen ingurukoak, eta gainontzeko zinegotziek ere pentsa dezakete, eurei buruz ere, egiak ez diren gauzak esaten direla. Horregatik, bere irudiko, komunikabideak subiranoak dira euren eremuan jarduteko, eta eurei bidezkoa iruditzen zaiena esan eta argitara ematen dute. Baina, berriro dio, Errenteriako Udalak ez duela bidali inolako oharrik helegiteren bat aurkeztu duela esanez, aitzitik, komunikabideei espresuki esan die eurek argitaratu duten albistea ez dela egia. Hortaz, sentitzen du prentsan albiste hori atera bada, baina ez du uste hori bere ardura denik.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:40 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin

dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik
_____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen
dut.